



WALL LAMP SOLAR CELL LED

VÄGGGLYKTA SOLCELL LED

VEGGLAMPE SOLCELLE LED

LED-VÆGLYGTE MED SOLCELLER

SOLARNA LATARNIA ŚCIENNA LED

SOLAR-WANDLEUCHE LED

SEINÄVALAISIN AURINKOKENNO LED

APPLIQUE PHOTOVOLTAÏQUE À LED

MUURLAMP OP ZONNE-ENERGIE LED



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.

(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.

(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.

(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.

(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement

le mode d'emploi avant la mise en

service. Conservez-le. (Traduction des

instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing

aandachtig door voordat u het apparaat

gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing

voor toekomstig gebruik.

(Vertaling van de originele instructies)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhemmää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

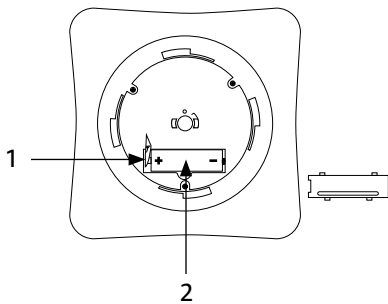
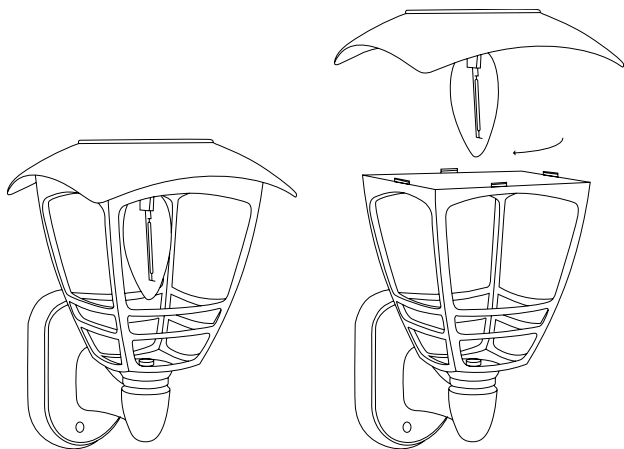
Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com




JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-09-04

© Jula AB

1

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA




Batteriteknik	NiMH
Batterityp	AA
Spänning	1,2 V
Batterikapacitet	600 mAh
Färgtemperatur	3000 K
Färgton	Varmvit
Ljusflöde	5 lm
Effekt	0,3 W
Kapslingsklass	IP44
Mått	L15,5xH21,1xB13,5 cm

BESKRIVNING

1. *Avlägsna innan användning*
2. *Batteri*
 - Vid batteribyte – använd endast uppladdningsbara batterier.

BILD 1

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA




Batteritype	NiMH
Batteritype	AA
Spenning	1,2 V
Batterikapasitet	600 mAh
Fargetemperatur	3000 K
Fargetone	Varmhvit
Lysstrøm	5 lm
Effekt	0,3 W
Kapslingsklasse	IP44
Mål	L15,5xH21,1xB13,5 cm

BESKRIVELSE

1. *Fjern før bruk*
2. *Batteri*
 - Hvis du skal bytte batterier – bruk kun oppladbare batterier.

BILDE 1

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/ forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA




Batteriteknologi	NiMH
Batteritype	AA
Spænding	1,2 V
Batteriets kapacitet	600 mAh
Farvetemperatur	3000 K
Farvetone	Varm hvid
Lysstrøm	5 lm
Effekt	0,3 W
Kapslingsklasse	IP44
Dimensioner	L15,5xH21,1xB13,5 cm

BESKRIVELSE

1. *Fjern før brug*
2. *Batteri*
 - Ved udskiftning af batterier – brug kun genopladelige batterier.

FIGUR 1

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE




Rodzaj akumulatora	NiMH
Typ akumulatora	AA
Napięcie	1,2 V
Pojemność akumulatora	600 mAh
Temperatura barwowa	3000 K
Odcień barwy	Ciepła biel
Strumień świetlny	5 lm
Moc	0,3 W
Stopień ochrony obudowy	IP44
Wymiary	Dł. 15,5 x wys. 21,1 x szer. 13,5 cm

OPIS

1. *Usuń przed użyciem*
2. *Akumulator*
 - Podczas wymiany źródła zasilania używaj wyłącznie akumulatorów.

RYS. 1

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA




Battery technique	NiMH
Battery type	AA
Voltage	1.2 V
Battery capacity	600 mAh
Colour temperature	3000 K
Colour tone	Warm white
Luminous flux	5 lm
Output	0.3 W
Protection rating	IP44
Size	L15.5xH21.1xW13.5 cm

DESCRIPTION

1. *Remove before use*
2. *Battery*
 - When replacing batteries – only use rechargeable batteries.

FIG. 1

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/ Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN




Batterietechnik	NiMH
Batterieart	AA
Spannung	1,2 V
Batterieleistung	600 mAh
Farbtemperatur	3000 K
Farbton	Warmweiß
Lichtstrom	5 lm
Leistung	0,3 W
Schutzart	IP44
Maße	L 15,5 x H 21,1 x B 13,5 cm

BESCHREIBUNG

1. *Vor Gebrauch entfernen*
2. *Batterie*
 - Beim Austausch der Batterien dürfen nur wiederaufladbare Batterien verwendet werden.

ABB. 1

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT




Akkutekniikka	NiMH
Akkutyypä	AA
Jännite	1,2 V
Akun kapasiteetti	600 mAh
Väriämpötila	3000 K
Värisävy	Lämmin valkoinen
Valovirta	5 lm
Teho	0,3 W
Kotelointiluokka	IP44
Mitat	P15,5xK21,1xL13,5 cm

KUVAUS

- Poista ennen käyttöä*
- Akku*
 - Kun vaihdat paristoja - käytä vain ladattavia paristoja.

KUVA 1

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Les produits en fin de vie doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES




Technologie de pile	NiMH
Type de pile	AA
Tension	1,2 V
Capacité de la pile	600 mAh
Température de couleur	3000 K
Nuance	Blanc chaud
Flux lumineux	5 lm
Puissance	0,3 W
Classe de protection	IP44
Dimensions	L 15,5 x H 21,1 x l 13,5 cm

DESCRIPTION

1. *Supprimer avant utilisation*
2. *Pile*
 - En cas de changement de batteries, utilisez toujours des batteries rechargeables.

FIG. 1

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterijtechniek	NiMH
Batterijtype	AA
Spanning	1,2 V
Capaciteit, batterij/accu	600 mAh
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleur	Warm wit
Lichtstroom	5 lm
Vermogen	0,3 W
Beschermingsgraad	IP44
Afmetingen	L15,5xH21,1xB13,5 cm

BESCHRIJVING

1. *Verwijderen vóór gebruik*
2. *Batterij*
 - Gebruik bij het vervangen van batterijen alleen oplaadbare batterijen.

AFB. 1